

Protesta por bloqueo nica a navegación en río San Juan

(Página 3)

Viernes 11 de junio de 1982. Precio: \$\psi 4.00\$
San José, Costa Rica.—No. 94449
PUBLICADO POR EDITORIAL LA RAZON

## Se replegaron los británicos



## Productores de arroz acusan a Gobierno de incumplimiento (Página 3)

El 30% de pago a los partidos políticos va para desarrollo (Página 2)

Se cierne la quiebra sobre la industria metalmecánica

LAICA pedirá esta semana el aumento en precio de azúcar



## Presidente del comercio pide al Gobierno hablar muy claro

Planteamientos claros y definidos al país y una definición de los mecanismos básicos que se van a aplicar, urgió al Gobierno el presidente de la Cámara de Comercio Edwin Méndez Mata.

Concretamente Méndez interpeló al presidente Luis Alberto Monge a este respecto al aludir su ofrecimiento de buscar el consenso para dictar esas medidas y que estas se pongan en práctica para sacar al país de la difícil situación en que se encuentra.

Dijo que para que la búsqueda de ese conseso se produzca es necesario que el Gobier-

no y sus instituciones planteen al país en for-ma clara y definida los mecanismos básicos que desean aplicar y las metas que desean al-canzar para que establecida esta definición en forma monolítica "nos podamos pronun-ciar y adherir, poniendo nuestra mejor vo-luntad, los demás sectores de la producción nacional"

Recordó que el país vive su peor crisis económica, que amenaza con el descalabro de la tranquilidad social, y que sólo unidos todos los que en alguna forma pueden contribuir a resolver el problema que se plantea y con el sacrificio a que "tenemos que some-

ternos todos los costarricenses, podremos lle-gar a superar las presentes dificultades. Méndez reiteró el ofrecimiento de la Cá-mara de Comercio de colaborar con el Go-birno para buscar las soluciones a los proble-mas económicos y sociales que encara el país y restablecer la credibilidad y la con-fianza.

Costa Rica necesita urgentemente de las inversiones, pero el inversionista necesita tener amplias seguridades. Es necesario el diálogo como medio de comunicación positiva y objetiva, concluyó Mèndez Mata.



Don Edwin Méndez, presidente de la Cámara de Comercio. Urgen planteamientos claros. (Ulate)

### Todo listo para la cita de Monge y Reagan a fin de mes

Antes del 28 de junio el Presidente de la República, don Luis Alberto Monge, se reu-nirá en Washington con el Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan.

La información fue confirmada por fuen-tes bien enteradas y se indicó además que Monge Alvarez saldrá antes del 26, acompa-nado por el Ministro de Relaciones Exte-riores, Lic. Fernando Volio Jiménez, y otras personas del Gobierno.

El mandatario se reunirá también con el Secretario General de la Organización de Es-tados Americanos, Alejandro Orfila, mien-tras que Volio Jiménez se entrevistará con el

Secretario de Estado para Asuntos Latinoamericanos, Alexander M. Haig.

Posteriormente, el Presidente y su comitiva viajarán a Nueva York donde realizarán una visita no oficial a la Organización de las

No obstante, el Presidente Monge Alvarez deberá antes solicitar el permiso de salida del país, a la Asamblea Legislativa, gestiones que aún no ha iniciado, según se informó de la Oficina de Prensa de la Casa Presidencial, donde hubo sorpresa ante consulta hecha para confirmar la versión.

### Entre un 30 y 70% de pago a partidos se propone para desarrollo comunal

De un 30 a un 70 por ciento de los gastos de los partidos financiados por el Estado, se propone para ayudar a las asociaciones de desarrollo comunal y bienestar social, conforme a los términos de un proyecto de ley, presentado al Congreso por el legislador Dr. Oscar Valverde (Acción Democrática).

La ley de reforma al artículo 177 del Código Electoral propone que se reconoz-can como justificados gastos de los partidos para obtener contribución del Estado, sola-mente a aquellos destinados a llevar a cabo las actividades de organización, dirección, censo propaganda y donaciones a asociacio-

de bienestar social. La ayuda, se agrega, no podrá ser inferior al 30 por ciento del total de los derechos al pago adelantado de la deuda política de acuerdo con la Constitución Política.

El proyecto también incluye reformas al 178 de Código Electoral para recortar las publicaciones de los partidos políticos en los medios de información, así: un cuarto de página por día en los periódicos; no más de dos horas diarias en todas las radioemisoras, y no más de 15 minutos diarios en la televisión.



El Ing. José Luis Jiménez hace la presentación de la maqueta, al dar a conocer el pro-yecto para la construcción de un velódromo en la localidad de Santa Ana. Don Marcial Aguiluz hizo la donación del terreno donde se construirá el primer velódromo de nues-tro país. (Foto Cornejo)

# Sugieren crear planta procesadora creación de una planta procesadora roductos lácteos fue propuesta al Goo como una forma de disminuir las rtanciones de estos productos, que eso podría alcanzar los \$\pi\$500 millones. planteamiento fue hecho al Segundo presidente, Armando Arauz y al Minisde Agricultura, Francisco Morales, por falta de mercadeo, lo que justifica la creación de una planta industrial que procese el producto y obtenga lo que actualmente se importa: leches condensadas, evaporadas y sólidos, lácteos, fundamentalmente. El proyecto establece que la misma infraestructura se podría emplear para industrialicar otros productos agrícolas de la zona, en tiempos de verano. Los ingenieros Sonarrusia y Díaz señalaron que el proyecto cuenta con el visto bueno del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, que lo consideró "bancable" o potencialmente factible.

La creación de una planta procesadora de productos lácteos fue propuesta al Gobierno como una forma de disminuir las importanciones de estos productos, que este año podría alcanzar los \$\pi\$500 millones.

El planteamiento fue hecho al Segundo Vicepresidente, Armando Arauz y al Ministro de Agricultura, Francisco Morales, por los técnicos del MAG, Ernesto Sonarrusia y Olman Díaz quienes elaboraron un amplio estudio sobre las posibilidades de industrialización de la leche, en Nicoya y zonas adyacentes.

Según se detalla en el proyecto, en este momento se pierde mucha leche que se pro-

### LAICA pedirá esta semana el aumento en precio del azúcar

### Aceleran trámites para vigencia de convenio con República Dominicana

te convenio por parte del Gobierno domini-

cano.

Villalobos agregó que solamente hace falta este requisito para que el convenio tenga plena vigencia y Costa Rica pueda iniciar las exportaciones de sus productos, entre los que figuran llantas, tejidos medicinas y productos químicos.

### Vigilancia firme



En la misma banca del Parque Morazán que ha ocupado desde hace muchos años, duerme la siesta el desconocido ciudadano. A su lado, en permanente vigilancia, tres perros que no dejan a nadie acercarse al amo. El tercer can está escondido detrás de la banca. (Castillo)

## Protesta por bloqueo nica en el San Juan

caciones de Costa Rica naveguen por el río San Juan provocó una nueva nota de protesta del Gobierno ante la Embajada

protesta del Gobierno ante la Embajada de Nicaragua.

Una comunicación enviada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Fernando Volio Jiménez, al encargado de negocios a.i. de la embajada, da cuenta que el Gobierno protesta porque el pasado domingo fue interceptada una lancha de la agencia Swiss Travel Service S.A., con diez turistas que se dirigían a Puerto Viejo por el río San Juan dándose luego la orden de que ninguna embarcación costarricense navegara sobre esas aguas.

"El hecho es muy grave pues afecta el de-recho de libre navegación sobre el río San Juan que Costa Rica tiene garantizado cate-górica y respetuosamente y, porque perju-dica los intereses económicos del país",

Junto con la protesta el Gobierno costa-rricense solicitó al de Nicaragua tomar "las medidas indispensables y urgentes pa-ra sancionar a los miembros de la patrulla que cometió aquel desafuero y evite que en el futuro se repitan actos tran repudiables como este".

La amenaza de impedir el tránsito de la lancha el próximo domingo 13 de junio fue proferida por los integrantes de la patrulla sandinista, cuyos miembros negaron identi-ficarse. Estos obligaron a los pasajeros a bajar de la lancha, mostrar todas su perte-nencias y a detenerse por varias horas en el nencias y a detenerse por varias horas en el

Posteriormente, dijeron al guía que esta-ba prohibido transportar turistas norteameri-

### Se cierne quiebra sobre industria metalmecánica

dades de quiebra colectiva de la industria metalmecánica que decreció en un 19.5 por ciento en el último año.

ciento en el último año.

Así lo manifestaron a los poderes Ejecutivo y Legislativo personeros del sector al pedir su intervención para impedir el aumento de los impuestos selectivos de consumo y de ventas a productos metalmecánicos fabricados en el país.

"El sector industrial metalmecánico, cuya producción creció en 1978 un 15.5 por ciento con respecto al año anterior, sólo logro tasas de crecimiento del 7.2 por ciento en 1979 y 0.4 por ciento en 1980 con respecto a sus respectivos años anteriores y lo que es peor decreció en un 19.5 por ciento en 1981 con respecto a 1980", afirmó Liliana Acuña, secretaria de la Asociación de Fabricantes Metalúrgicos (ASOMETAL).

La empresa envió una petición a la Asam-

La empresa envió una petición a la Asam

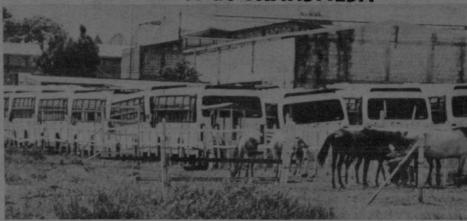
mía e Industrias y al de Energía para que intervengan a fin de "evitar cualquier intento de aumentar el impuesto selectivo de consumo y de ventas a productos metalmecá-nicos fabricados en Costa Rica o a bienes utilizados como insumos para su fabrica-

ción".

La disminución de la ocupación es notoria —dijo Acuña— y las posibilidades de quiebras colectivas son muy preocupantes. "Cualquier aumento de costo efectivo al consumidor de un bien metalmecánico incidirá negativamente tanto al industrial como a la hacienda pública".

Expresó que éstos verían disminuir sus volúmenes de ventas afectando al primero en la disminución de la producción y el aumento de costos y otras consecuencias, y al segundo con el estancamiento de sus ingresos.





En un potrero, detrás de una caballeriza en La Uruca, se encuentran los autobuses nuevos que TRANSMESA importó para "mejorar" el servicio de transporte colectivo en la capital. A algunos el pasto terminará por cubrirlos y a otros la intemperie por afectar-los.(Castillo)

### Productores de arroz acusan a Gobierno de incumplimiento

El Gobierno está incumpliendo su promesa de desestatizar todo lo relacionado con la agricultura, al pretender convertir al Consejo Nacional de Producción en industrial del arroz, dijo el ingeniero Antonio Capella, presidente de la Cámara de Granos Básicos.

Según lo había anunciado el presidente ejecutivo del CNP, Rodolfo Solano Orfila, el CNP comprará todo el arroz que se produzca en el país y pondrá a trabajar sus arroceras para industrializar el producto, con lo cual no están de acuerdo los productores.

Según Capella, la Cámara de Granos Básicos ha dado una gran batalla durante años para lograr que las arroceras del CNP se le dieran a los productores, de manera que fueran éstos los que tuvieran la ganancia de los subproductos derivados del arroz como la semolina, la puntilla y el excedente que existe entre el arroz en granza y el arroz pi-

lado que es entre 8 y 11 libras, con lo cual las arroceras, o quien lo industrialice se gana millones de colones.

Pese a estas ganancias, el CNP ya había llevado a cabo esta política de industrializar el arroz, durante el gobierno de Oduber, con pérdidas que alcanzaron los cuatrocientos millones de colones, con lo cual se comprueba una vez más, que el Estado es un pésimo administrador, dio Capella.

Añadió que hay desaliento entre los productores, con el anuncio de Solano Orfila, y más que desaliento, desorientación, pues mientras las reuniones con el Ministro de Agricultura, Francisco Morales, habían sido muy positivas, con el licenciado Solano Orfila han sido todo lo contrario, con lo cual no se sabe quién toma las decisiones dentro del Gobierno en lo concerniente al fomento de la agricultura.

### Solemne Corpus Christi



### Carazo apunta peligro para países poderosos del mundo

tendía a un diálogo se ha convertido en un conflicto que sin duda alguna tendrá sus efectos en las re-laciones de armonía emocional que pue-de despertar la gue-rra en las Malvinas, dijo el expresidente de la República Lic. Rodrigo Carazo O-dio a su paso por Es-

El ex-mandatario respondió así a una pregunta acerca del abandono de Estagentina y en buena medida a los países del Sur, al declarar su apoyo a Gran Bretaña en la lucha

en que no puede proyectarse hacia el futuro un separatispenden de que los pobres sean sus clientes, y si ellos empobrecen más a su clientela, no ten-drán posibilidades de sobrevivir y esto lo verán a corto plazo"

verán a corto plazo".

Dijo el Lic. Carazo que los hispanoamericanos "nos sentimos muy hermanados en nuestro pasado y nuestro presente" y que tenemos muchas circunstancias que acercan a los países lo cual hace que "estemos tan unidos por lo que vive el pueblo argentino en el presente".

Se mostro a favor de la educación para que se mantenga la paz y agregó que "la única forma de construir la paz es la educación, la cultura y la convicción absoluta de que no signido.

cupa ver como el mundo gasta más de un millón de dólares en armas cada minuto creyendo que con eso resuelven los eso resuelven los .
problemas sobre la
Tierra, y cómo muchas naciones ocupan grandes cantidades de gente en construir armas considerando que el mundo Al responder si durante su adminis-tración le fue bien en lo de luchar por

la corrupción, mani-festó que "en mi país el ejercicio del cargo público com-promete ante una comunidad muy abierta y una acción política en que to-dos los ciudadanos tienen participación todos los días; de

manera que los Go-biernos de Costa Ri-ca, el presente, el an-terior y todos son excepcionalmente gobiernos que se pregobiernos que se preo cupan para que la corrupción no penetre en nuestra sociedad; por ello mismo la paz y la decencia e institucionalidad administrativas constituyen nuestras grandes aspiracio-

Opinión propia:

### El Gobierno y la prensa

Ante un grupo de comerciantes, el presidente Monge se mostró dolido de que algunos medios de opinión pública y algunos columnistas no han entendido la profundidad del cambio introducido con su forma de gobernar.

Esto recuerda el viejo debate sobre la conveniencia de los límites y los abusos de los medios de información como vicarios de la opinión pública. Y lo ha planteado históricamente en libertad o en tiranía: un gobierno. El gobierno ama el incienso, vive de él. De él toma fuerza y coraje, y cuando se acaba o pasa a tributarse a cualquier otro ídolo, se retuerce de cólera. No hay manera que un Gobierno reconozca que los medios de información son objetivos y rectos. Los gobiernos siempre encuentran una razón oculta o una causa despreciable para ese desvío.

Wilmer Murillo

### MEIC controlará precios de insumos para artículos de la canasta básica

Un control sobre los precios de los insumos necesarios para la producción de productos de la canasta básica llevará a cabo el Ministerio de Economía, Industria y Comercio como parte de los nuevos planes para la fijación de la canasta básica.

El detalle fue suministado por el viceministro, Odalier Villalobos, quien manifestó que, además, mu-

Precios del café,

azúcar y ganado,

NUEVA YORK, (AP).- Precio futuro del café en el mercado de Nueva York.: CIERRE CAMBIO

NUEVA YORK, (AP) .- Azúcar a tér-

.alza 1.84 .alza 1.21 .alza 0.78

.alza 1.62 .alza 0.25

Sep. 9.09 Oct. 9.19

138.96 130.03

.125.18 .121.50 .117.88

Mar.

pie para entrega futura:

Jun. 72.07 Aug. 64.25 Oct. 60.97

May. 8.65

Azúcar 11 para entrega inmediata 6.54.

CHICAGO (AP)-Ganado vacuno en

Set. Dic. Mar. May.

Villalobos indicó que el grupo técnico, integrado por funcionarios de los Ministerios de Economía, Trabajo, Salud y de la Dirección de Estadística y Censos ya tiene listo

En los próximos días el Ministerio de Economía deberá emitir un pronunciamiento sobre este informe, para luego proceder a dictar el decreto respectivo que tiene que ver con la definición de canasta básica y los productos que estarán sujetos y los productos que estarán sujetos a regulación de precios.

### Se trabaja ya para ayudar a las empresas en quiebra

Fue publicado en el diario oficial La Gaceta, el decreto que separa los Ministerios de Energía, Industrias y Minas y los de Economía y Comercio.

El decreto tiende a darle importancia a los problemas de las industrias, creando un solo ministerio para atender sus casos y buscar una solución efectiva al problema de los consumidores a través de Economía y Comercio.

Hasta la publicación del decreto los Ministerios se denominaban Energía, Minas y Petróleos, y Economia, Industria y

Se informó en fuentes gubernamentales que la reactivación económica que impulsa tiene entre sus principales metas una fuerte ayuda al sector manufacturero industrial como soporte principal de esa estrategia.

Ya una comisión especial está trabajando precisamente en un programa de ayuda a las empresas e industrias con dificultades económicas y amenazadas por la bancarrota. La comisión la integran por el sector privado don Max Koberg, Francisco Terán, Samuel Yankelewitz, Carlos Araya y Rodolfo Alvarado.

En representación del Gobierno trabajará a su lado el Lic. Numa Estrada, viceministro de In-

### Banco de Integración dará crédito al INV

financiamiento fue declarada cuatro mil personas, según conpor el Banco Centroamericano de Integración Económica. (BCIE) una solicitud de crédito presentada por el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo para desarrollar un programa que beneficiará a 2.803 familias de bajos recursos.

El proyecto tiene un costo inicial calculado en 120 millones de colones y comprende cinco urbanizaciones : La Libertad, Garabito, Dos Cercas, Bribrí y Umara, las cuales ge-

Como elegible para recibir nerarán ocupación para más de

Desde su creación, en 1954 el Instituto ha solventado en parte los problemas de vivienda de las clases desposeídas del país y al respecto ha concreta-do a partir de entonces 40.499 casas con una inversión superior a los 1.664 millones de co-

La inclusión de la solicitud entre las elegibles fue comunicada oficialmente por el BCIE que tiene su sede en Tegucigalpa. Honduras.

## Proponen refinanciar

de las municipalidades de San José, Alajuela, Liberia y Limón propuso al Congreso el diputado Dr. Oscar Valverde (ADA).

Lo hizo a través de un provecto de ley que intenta destinar el 10 por ciento de lo recaudado en los aeropuertos de esas localidades, en favor de los respectivos municipios. Los impuestos o derechos son por concepto de

cionamiento, uso de puentes telescópicos, de remolque de aeronaves, servicios "Vasi" de registro, espacios para publicidad y

concesiones o permisos de uso. Valverde dijo que el plan ofrece fondos reales a cuatro municipios para que solucionen en parte sus apremiantes necesidades en la construcción y el mejoramiento de caminos vecinales.

### Se ajustará la educación agraria a las necesidades de producción

La educación agraria será ajustada a las necesidades del país anunció el Ministerio de Educación Pública. Para tal efecto se ha buscado el apoyo de organismos como el BID, los Clubes 4-S y el Ministerio de Agri-

El proyecto de adecuación de la educa-

puesto en ejecución, sin embargo, se han financiado 197 proyectos por un monto muy superior a los dos millones de colones.

La meta para este año es otorgar préstamos hasta por diez millones de colones

créditos es necesario que en el colegio se integren asociaciones 4-S y que los estudian-tes que solicitan préstamos se hayan asocia-

Con estos proyectos se logrará aprove-char racionalmente los talleres y fincas de

dichas instituciones y así mismo se abren oportunidades de trabajo y de producción, dijeron funcionarios del MEP. De esta manera también, los colegios agropecuarios, paralelamente a la tarea educativa, se incorporan a los planes de producción nacional que se impulsan actualmente. se impulsan actualmente.

## TODO UN ANO

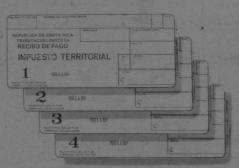
Usted también puede disfrutar de ese privilegio cancelando ahora mismo

LOS 4 RECIBOS TRIMESTRALES DEL IMPUESTO TERRITORIAL.

Además, AHORRA DINERO AL EVITAR EL POSIBLE PAGO DE RECARGOS E INTERESES, SOBRE LOS RECIBOS ATRASADOS.

PAGUE PUNTUAL ... SU **IMPUESTO TERRITORIAL!** 

Para consultas, sírvase llamar al teléfono: 22-92-09





### **A NUESTROS CLIENTES**

Rogamos disculpar las molestias ocasionadas en nuestra atención telefónica, ya que estamos instalando una nueva central para brindar a usted un mejor servicio



RANCONACIONAL

EL BANCO QUE ESTA MAS CERCA DE USTED



ESPECIALISTAS EN SONIDO PARA SU AUTO

Instalamos - reparamos: Radios, ecualizadores y parlantes de auto Teléfono: 33-30-81 75 metros este de Soda Tapia — I , Sabana.



MUNDIALES, S.A.

Tels: 24-25-25 25-41-23 25-71-24 nacional al servicio de la mudanza



Archivadores blindados y contra fuego.

Asesoría gratuita en seguridad física



No ahogue su publicidad, anuncie en un medio adecuado

Anúnciese en La República Pruebe y compruebe

EL RELOJ MARCADOR DELAS EMPRESAS



21-68-44



### **LICITACION PRIVADA**

### **ADMINISTRACION Y EXPLOTACION DE BAR Y** RESTAURANTE

El Colegio de Abogados invita a los interesados a participar en la licitación privada para la administración y explotación del Bar y Restaurante ubicados en la sede del Colegio en Za-

Los interesados en participar deberán retirar el cartel de lici-tación en nuestras oficinas a partir de la publicación de este aviso. El recibo de ofertas se cerrará el día 6 de julio a las 5 p.m., fecha en la cual se procederá a hacer la apertura de las

ofertas que se hayan presentado.-El Colegio se reserva el derecho de aceptar o rechazar las ofertas que se presenten si a su criterio no reúnen los requisitos

Para mayor información llamar al teléfono: 25-35-36.-

San José, 9 de junio de 1982.-



## Unión Médica Macional

### AL CONCLUIR LA HUELGA MEDICA **AGRADECIMIENTO**

Al concluir felizmente la huelga de profesionales en ciencias médicas, luego de una larga lucha que conmovió al país durante 42 días, queremos agradecerde la siguiente forma las muestras de comprensión y apoyo que recibimos:

- 1- A toda la población asegurada de Costa Rica que entendió con verdadera paciencia los móviles irreversibles que condujeron al Cuerpo Médico a una medida de fuerza a la cual hubiéramos preferido no llegar. Para ella: nuestro respeto de siempre, nuestras
- disculpas sinceras y un profundo reconocimiento.

  2.—Al Cuerpo Médico y a todos los profesionales en ciencias médicas, que actuaron con solidaridad y valentía en momentos de verdadera angustia.
- 3.—A todos los trabajadores del país que por medio de sus Colegios Profesionales y Organizaciones Sindicales nos dieron su generoso
- 4.-A los periodistas y medios de comunicación social que sí creyeron en la honestidad y la justicia de nuestras reivindicaciones.
- 5.-A los señores Diputados que comprendieron el justo fondo de nuestra lucha y así nos lo hicieron ver con sus manifestaciones de respaldo.
- 6.—A la Cruz Roja Costarricense que nos prestó invaluable servicio durante los días más difíciles del movimiento.
  7.—A las esposas de médicos, a los estudiantes de medicina, y a todas
- las personas que con su solidaridad moral y económica, contribuyeron a fortalecer el espíritu de justicia que siempre nos motivó.



Al cabo de este conflicto, esperamos que la opinión pública comprenda que también para nosotros fue una experiencia amarga y que no quisiéramos verla repetirse en los horizontes de la paz social de Costa Rica.

UNION MEDICA NACIONAL

JUNTA DIRECTIVA

## Los británicos se replegaron en Malvinas

BUENOS AIRES, (AP).- Fuentes militares aseguraron que las tropas británicas que operan en la isla Soledad del archipiélago de las Malvinas realizaron ayer de mañana "repliegues tácticos" a nuevas posiciones a fin de evitar la acción de la artillería argentina, que batía permanentemente sus líneas. No hubo aún comunicado oficial al respecto por parte del Estado Mayor Conjunto, que centraliza la información de las acciones en el Atlántico Sur.

en el Atlántico Sur.

que centraliza la información de las acciones en el Atlántico Sur.

Pero informaciones del ejército, reproducidas también por radioemisoras locales, dijeron que los repliegues se produjeron en las zonas de Monte Kent y bahía Fitzroy, al oeste y sudoeste respectivamente del bastión argentino en la capital del archipiélago, Puerto Argentino, (Puerto Stanley).

Durante la jornada de ayer, añadieron las fuentes, continuó el duelo de artillería y la acción de patrullas, pero no hubo aparentemente acciones como las del miércoles. En la víspera se produjeron ataques aéreos y terrestres, según un comunicado emitido por el Estado Mayor cerca de medianoche.

La información dio cuenta que entre las 08:00 y las 16:00 hora local los británicos efectuaron ataques con artillería contra el perímetro defensivo de Puerto Argentino, "el que fue contestado por las fuerzas propias, las que neutralizaron las baterías inglesas, que a partir de las 16:00 horas permanecieron sin responder al fuego".

ATAQUE AEREO

#### ATAQUE AEREO

A las 11:20 del miércoles (14:20 GMT), los británicos realizaron un ataque aéreo so-bre posiciones argentinas, que fue rechaza-do. Según el Estado Mayor, dos aviones Ha-rrier británicos fueron averiados. También

indicó que fueron batidos por la artillería argentina los helicópteros ingleses que operan en la zona del Monte Kent, y que la Fuerza Aérea Argentina efectuó ataques al personal y material británicos.

y material británicos.

Entretanto, el canciller Nicanor Costa Méndez, al hablar ante el personal de su Ministerio durante un acto alusivo al "Día de afirmación de los derechos argentinos sobre las Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur", elogió "la heroicidad con que se han batido y se baten las Fuerzas Armadas Argentinas en el Atlántico Sur"

Reiteró, asimismo, que "nunca están cerrados los caminos hacia la paz", al comentar el conflicto con Gren Bretaña.

En igual sentido opinó el Ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean, quien expresó que "todavía es posible la negociación. Somos un país de paz, pero no de borregos"

Costa Méndez en referencia a la visita que inició hoy el Papa Juan Pablo II. descartó terminantemente que el Sumo Pontífice pudiera actuar como mediador en el conflicto con Gran Bretaña.

con Gran Bretaña.

Con relación a la visita del Papa, señaló Costa Méndez que "su sola presencia es, de por sí, un aliento para la paz" REHUSO INFORMAR BAJAS

LONDRES, (AP).-El Secretario británico de Defensa, John Nott, rehusó divulgar cuántos soldados murieron en el más reciente bombardeo de buques en las Malvinas, acontecimiento considerado como "holo-causto" según despachos de corresponsales británicos.

En una alocución ante la Cámara de los Comunes, Nott dijo que solo podía confir-mar que cuatro infantes de marina y dos

miembros de la Armada habían muerto y que cinco hombres resultaron heridos en los ataques del martes contra cuatro naves britá-

Nott afirmó que de divulgar información adicional se ayudaría "al enemigo y podría exponer a nuestros hombres a un mayor ries-

El funcionario dijo que las "trágicas" pérdidas, que periodistas británicos dijeron podrían ser entre 20 y 40, no "prejuiciarán" los planes del comandante de la fuerza en las Malvinas, el contralmirante John Woodward para emprender un asalto contra la capital, Port Stanley (Puerto Argentino) donde 7.000 argentinos esperan la batalla decisiva en el conflicto de diez semanas.

En Bonn, donde asiste a una reunión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la Primera Ministra Margaret Thatcher dijo a la prensa que "creemos que debe haber habido un número considerable de bajas" en el ataque del martes, pero no dijo cuántos. Nott dijo que la fuerza británica formó un "arco rodeando la ciudad" de Port Stanley y pronosticó que elementos del contingente de 9.000 hombres "avanzará con otra victoria próximamente".

Por su parte, el vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, a preguntas de la prensa de "¿Cree usted que hay la posibilidad de que los civiles sean usados como rehenes?", respondió: "Sí, la posibilidad existe". En la oficina de las islas Malvinas, que representa los intereses de los isleños, un vocero dijo: "Es preocupante. Los locales están, técnicamente, en una situación de rehén por

técnicamente, en una situación de rehén por el hecho de estar allí".

AFIRMACION DE DERECHOS
ARGENTINOS
BUENOS AIRES, (ANSA).—Con actos
multitudinarios en todo el país, en organismos públicos e institutos militares, y una
concentración popular realizada al caer la
tarde en la Plaza de Mayo, donde una multitud, junto al Presidente Galtieri y los miembros del gabinete nacional, entonó el Himno
Nacional, se celebró ayer el "Día de la afirmación de los derechos argentinos sobre las
Malvinas e islas y sector antártico", instituido en 1973 por resolución del parlamento
argentino.

La fecha, conmemora el 153 aniversario de la designación del Primer Gobernador civil y militar en el archipiélago, Luis Ver-

net.

Los actos en los comandos de las tres armas se realizaron en horas de la mañana, con sendas paradas militares, En el edificio sede del comando del ejército, el segundo jefe del Estado Mayor, General Wehner, dijo que"28 millones de argentinos permanecen de pie para sostener su decisión de defender la soberanía malvinense, sin medir tiempo ni distancia".

#### DEVUELTO PRISIONERO

LONDRES.-El capitán de navío argenti-no Alfredo Astiz, que había sido traído a Gran Bretaña, tras ser detenido en las Georgias del Sur por tropas británicas, fue puesto a bordo de un vuelo de British Caledonian que llegará hoy a las 06,00 hora local al aeropuerto de Río de Janeiro.

La información fue proporcionada por fuentes del aeropuerto londinense de Gatwick, que pidieron no ser identificadas

## Treinta mil hombres armados para cuidar hoy a Papa Juan

BUENOS AIRES (AP)-El Papa Juan Pablo II llegó hoy para una visita destinada a orar por la paz en momentos en que la Argentina y Gran Bretaña libran una cruenta guerra no declarada en el Atlántico Sur por la posesión de las islas Malvinas.

La visita es la pri-mera de un Pontifice a la Argentina, país abrumadoramente católico, donde la fe romana, es, además,

religión oficial del Estado.

Excepcionales medidas de seguri-dad han sido toma-das para las 32 ó 36 horas de la estancia del Sumo Pontífice, que involucrarán a por lo menos 30.000 efectivos de distintos servicios armados.

Juan Pablo II estuvo, previamente, en Gran Bretaña, y si bien su visita había sido programada dos años atrás, su viaje

los católicos argentinos, por las ac-tuales circunstancias

Pero una carta manuscrita del Santo Padre a todos los argentinos, explicando el carácter pastoral del viaje, disipó los nubarrones y el propio Gobierno lo declaró inmediatamen-

huésped oficial. Por todas las radioemisoras y cana-les de televisión, incluyendo las contro-ladas por el Estado,

a dar una cordial bienvenida al Sumo Pontífice en su trigésimo viaje al ex-tranjero desde su ele-vación al trono de San Pedro.

"Gracias Juan Pa-blo, bienvenido a nuestro hogar...Dios te bendiga mensaje-ro de la paz" se repite constantemente, mientras los lugares que recorrerá en esta capital y en el san-tuario de Luján, a 70 kilómetros al oesnacional argentina y la blanca y amarilla del Vaticano.

Por lo menos 2.500 periodistas argentinos y alrededor de 600 extranjeros de 600 extranjeros han sido acreditados para la cobertura de la visita que incluirá seis discursos, y dos misas concelebradas al aire libre, a las cuales asistirán miles de miles de personas de miles de personas.



BUENOS AIRES. Una residente de Buenos Aires sostiene una bandera de bienvenida al Santo Padre, Juan Pablo II, que llegó hoy para una visita oficial de dos días aquí. Al fondo aparece la catedral metropolitana frente a la Plaza de Mayo.

### En Nicaragua impidieron salir a político social cristiano

MANAGUA, (AP).—Las autoridades de Migración del aeropuerto Sandino impidie-ron ayer la salida del país de Adán Fletes, presidente del partido Social Cristiano de Ni-caragua.

Fletes se dirigía a Ecuador para participar en la reunión del Consejo Continental de la Organización Demócrata-Cristiana de Amé-rica, que se iniciará hoy en Quito.

"Cuando me presenté a las oficinas de Migración del aeropuerto para tramitar mi salida los funcionarios me dijeron que no podía abandonar el país y que tenía que ir a las oficinas centrales de Migración en Managua", explico Fletes.

Dijo que no le dieron explicaciones cuando preguntó a los funcionarios por qué no lo dejaban salir.

"Que yo sepa, no hay ninguna ley que impida la salida del país de los ciudadanos y la actitud que tomaron provoca una reacción negativa en el exterior", dijo Fletes.

"No comprendo por qué no me dejaron salir, cuando han permitido que miembreste

de otros partidos como el Movimiento De-mocrático Nicaragüense lo han hecho sin problemas", agregó el político. El Gobierno dijo recientemente que por lo menos 14 miembros del MDN salieron del país sin problemas. El partido Social-Cristiano, según Fletes, se reunirá hoy por la tarde para analizar el episodio.

"Para la próxima semana sostendré una reunión con el comandante Bayardo Arce, coordinador de la Comisión Política del Frente Sandinista, donde le expondré lo que me ocurrió ayer en el aeropuerto", di-jo Fletes.

"El comandante Arce me ha manifesta-do que hay interés de parte del Gobierno de mantener el pluralismo político, pero actitu-des como la que me ocurrió contradicen las declaraciones de Arce", agregó.

"Lo que nosotros deseamos es impedir la polarización militar, haciendo una oposi-ción cívica y no respaldamos otro tipo de

#### 21 insurgentes muertos

MANAGUA, (AP).—En recientes choques armados con fuerzas del Ejército Popular Sandinista y del Ministerio del Interior murieron 21 insurgentes, cuatro fueron detenidos y varios heridos, informaron comunicados ministeriales.

En sendos comunicados, los ministerios de la Defensa y del Interior agregaron que durante esos hechos ocurridos en cuatro distintos lugares del país también hubo muertos y heridos entre los soldados guardafronteras.

#### Nueva víctima del Muro

BERLIN, (ANSA).—Un intento de saltar el Muro de Berlín costó la vida a un ciudadano de la República Federal alemana Lothar Freie del que se ignora resi-

dencia y edad.

La muerte sería el resultado de las heridas sufridas por los disparos que los guardias de frontera del este habrían hecho contra el hombre.

ma Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa

El incidente originó un cambio de acu-saciones entre las autoridades de Berlín Occidental y las de la capital de la Re-pública Democrática alemana.

#### 32.000 asesinados en dos años

GRAZ, AUSTRIA, (AP).—Unas 32.000 personas han sido asesinadas en la sangrienta guerra civil de El Salvador en los últimos dos años y medio, reveló el arzobispo Arturo Rivera y Damas.

La agencia de prensa austriaca atribu-yó al administrador apostólico de El Sal-vador haber dicho también que la "injus-ticia institucionalizada" y las inmensas tensiones sociales eran las principales ra-zones del conflicto que afectaba a ese país centroamericano.

#### Tregua unilateral

MANAMA, BAHRAIN, (AP).—Irak di-jo ayer que cumple una tregua unilateral en su guerra con Irán, de acuerdo con una decisión adoptada por el partido de Go-bierno y por el ejército y el Presidente Saddam Hussein, cuya posición parecía incierta horas antes, visitó bases de la

Un comunicado militar difundido por radio Bagdad dijo las fuerzas iraquies observaron un cese total desde horas de la mañana.

### Tropas israelíes entraron arrasando a sangre y fuego periferia de Beirut

BEIRUT, (AP).-Continuas oleadas de cazas israelíes bombardearon ayer posiciones palestinas y sirias en Beirut y arrojaron volantes er los que se advirtió que las tropas israe-líes tienen intención de apoderarse de la capital libanesa den-tro de las próximas

Asimismo, fuer-zas terrestres, nava-les y aéreas israelíes continuaron sus ataques contra objetivos en y alrededor de Beirut, mucho después que el Presidente porteamento. sidente norteamericáno Ronald Rea-gan exhortó al Pri-mer Ministro israelí Menaghem Begin Menaghem Begin a que disponga una inmediata cesación del fuego en la ofen-siva iniciada hace cinco días.

La televisión esta-tal libanesa dijo que tanques israelíes fue-ron detenidos el jueron detenidos el jueves por defensores palestinos en Khalde a 1,2 kilómetros al sur del aeropuerto internacional de Beirut. Fotos publicadas en primera plana de los diarios libaneses mostraban dos tanques israelíes incendiados en Khalde, y a algunos guerrilleros palestinos que celebraban la acción ante el cadáver de un soldado israelí, que se ve manipulí, que se ve manipu-

lí, que se ve manipulado por uno de los palestinos.

La versión difundida por televisión, dijo que el avance israelí, capacitado de continuar hacia el norte a través de Khalde, se había volcado hacia el este y llegó a Aley, a ocho kilómetros del centro de Beirut.

Durante el día

Durante el día iones israelíes aviones israelíes bombardearon y ata-caron desde baja al-tura posiciones de tropas sirias y bases de guerrilleros pales-tinos alradador del tinos alrededor del aeropuerto. Algunos fotógrafos libaneses empleados por The Associated Press Associated Press dijeron que una bomba israelí hizo blanco directo en el cuartel de la inteligencia del ejército sirio en Ramlet Al Baida, y que provocó daños en las cercanas instalaciones transmisoras de la radio "La Voz del Líbano", patrocinada por Siria.

Entretanto, las fuerzas israelíes terrestres parecieron establecer una pausa en su avance sobre Beirut, con la esperanza de que las tropas sirias se retira-

rían voluntariamente y evitar así una con-frontación directa entre ambos ejérci-

JERUSALEN,
(AP).—Israel anunció
ayer que sus aviones
derribaron 23 aparatos MIG sirios en el
espacio aéreo libanés

tos MIG sirios en el espacio aéreo libanés y atacaron las baterías antiaéreas sirias al tiempo que su ejército se enfrascaba en combates terrestres con las fuerzas de Damasco.

El Comando Militar añadió que dos helicópteros artillados sirios fueron también derribados.

Los aviones israelíes atacaron los cohetes SAM antiaéreos que Siria había emplazado en el valle del Bekaa, en territorio israelí, aparentemente para reemplazar a los que Israel afirmó haber destruido la víspera de un ataque aéreo.

La radio israelí informó de intensos

informó de intensos

ques sirios e israelies Ello eleva a 59 el número de aparatos sirios derribados se-gún los israelíes, quienes afirman que uno de sus aparatos fue alcanzado el domingo por fuego an-

La radio dijo que se libran desde el miércoles "prolon-gadas e intensas ba-tallas" entre las fuer-zas sirias e israelíes en el Líbano orien-

BEIRUT, (ANSA). Estados Unidos y la Unión Soviética iniciaron ayer contac-tos destinados a evitos destinados a evitar una guerra generalizada en Medio Oriente después de la invasión israelí al Líbano para desmantelar las bases de la guerrilla palestina.

El ejército libanés, que hasta el momento había intervenido solo en escara-

muzas menores con-tra las fuerzas israe-

líes que desde hace cuatro días avanzan inconteniblemente

hacia el corazón del Líbano, tomó posi-ciones en el oeste de Beirut con el objeto de defender la capi-tal de la incursión israelí, varias veces bombardeada por la aviación judía desde que comenzaron las hostilidades.

Las fuerzas libanesas cuentan con 25 mil hombres con abundante pertrechos y modernos armamentos mientras las fuerzas israelíes que iniciaron las acciones el domingo último con el objeto de desmantelar las bases de la Organización para la Liberabases de la Organización para la Liberación de Palestina
(OLP) cuentan con
más de 20 mil efectivos de infantería,
cientos de equipos
blindados y fuerte
cobertura aérea.
RIAD, (AP).—Arabia Saudita prome-

no y a la Organiza-ción para la Libera-ción de Palestina (OLP) con "todos nuestros recursos materiales, milita-

materiales, milita-res y diplomáticos". La promesa fue formulada en una conversación telefó-nica entre el prínci-pe heredero Fahd

pe heredero Fahd y el presidente de la OLP, Yasser Ara-fat, dijo la agencia de prensa saudita. Indicó que Fahd informó a Arafat que su Gobierno ha adoptado "un número de decisio-nes para hacer fren-te al deterioro de la situación en Líba-no".



#### CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

OFRECE EN VENTA EQUIPO EN DESUSO Licitación Privada No. 82-158

El Consejo Nacional de Producción, por medio de su Departamento de Proveeduría, ofrece en venta lo siguiente:

- 1-Congelador marca Fogelsa 2-Enfriadores marcas Tyler y Atlas 2-Plantas eléctricas marca AEG

Los interesados pueden retirar el folleto de condiciones específicas en el Departamento de Proveeduría, Sección de Licitaciones.

El plazo para el recibo de las ofertas ha sido fijado para el día 25 de junio de 1982 a las 10:00 horas.





### EDITORIAL

### ¿Está el país preparado para la siembra de algodón?

Es algo muy natural que, en todo momento, pero especialmente cuando hay un cambio de Gobierno, se piense en la conveniencia de que el país se autoabastezca, cuando menos, de algodón, no sólo por la importancia económica de la fibra sino también porque su semilla constituye alimento muy apreciado en la ganadería. Muchas industrias que utilizan el algodón, como materia prima brindan trabajo a varios miles de costarricenses y los tejidos que con ella se elaboran también constituyen el insumo principal de la industria del vestido, cuyo desarrollo en última década ha sido muy

Por todo lo anterior y dadas las condiciones ecológicas del país, es muy razonable sorprenderse de que el cultivo del algodón no haya alcanzado en Costa Rica la trascendencia que tiene en otros países, particularmente los centroamericanos, cuyas exportaciones de la fibra constituyen un renglón muy importante y sig-nificativo en la balanza comercial del país, después de que se satisface ampliamente la demanda interna de fibra y de semilla. Históricamente Costa Rica ha hecho esfuer-

zos muy considerables para estimular la siem-bra de algodón y ha habido épocas en que las cosechas han alcanzado niveles muy satisfactorios. Sin embargo, hay posteriores decai-mientos y esa actividad normalmente ni siquiera llega a satisfacer la demanda interna, con el consiguiente impacto en la balanza de pagos, pues debe hacerse la importación tanto de fibra como de semilla para abastecer la demanda interna de las industrias y de la ganadería, respectivamente.

¿Qué es lo que sucede? Estudios técnicos han puesto en evidencia que el país carece de la organización institucional requerida para que los cultivos y las tierras aptas para los mis-mos reciban los cuidados al efecto exigibles para asegurar el mantenimiento de las condiciones necesarias para esa actividad, a través de los años. Se ha dicho que la siembra del algodón es muy delicada por su gran vulnerabilidad a los parásitos y otros insectos dañinos y que las acciones protectoras deben realizarse con los agentes precisos y a su debido tiempo. Para ello hay que contar con laboratorios muy especializados, sistemas sofisticados de fumigación aérea y una organización muy amplia de plagueros y profesionales, someti-dos a un disciplinado control oficial, al igual que los productos que para tales propósitos se ofrecen en el mercado. En Nicaragua, para citar un ejemplo concreto, el propio Banco Central, si las informaciones a nuestra disposición son correctas, tiene un amplio laboratorio para controlar los insumos, pesticidas, herbicidas, fungicidas y toda una vasta familia de productos químicos que se necesitan para el cuidado de las plantaciones. Nuestro Ministerio de Agricultura cuenta

con unos pocos profesionales ampliamente con unos pocos profesionales amphamente calificados en la materia y ellos tienen la palabra para decir lo que debe hacerse, cuándo y cómo debe hacerse; lo malo es que no siempre se siguen sus instrucciones y el país continúa sin disponer de la organización compleja y especializada que requiere esa importantísima actividad agrícola.

Creemos nuestro deber el trasmitir estas inquietudes, cuya veracidad está respaldada por el hecho muy simple de que después de varios quinquenios de esfuerzo, en que han participado varios gobiernos, el cultivo del algodón en Costa Rica no se ha consolidado como actividad segura y permanente. Es cier-to que con frecuencia autoridades y agricultores se toman sus riesgos, si bien los últimos lo pueden hacer con menos preocupación por estar cubiertos por los precios de sustentación y el seguro de cosechas.

Si Costa Rica tiene condiciones apropiadas para este cultivo, bien vale la pena montar la sofisticada organización que el mismo requiere en vista de su importancia como cultivo de efectos muy difundidos y en particular sobre la balanza de pagos, a cuyo equilibrio y esta-bilización se dedican hoy día los máximos esfuerzos del país. En este caso, nos felicitamos por la iniciativa de ampliar el área sembrada de algodón que el viceministro de Agricultura, don Alvaro Cordero, dio a conocer en días

Ya inventaron la pólvora.

Se ha descubierto que la única manera de parar la venta de productos fraudulentos, de engaños embotellados, es etiquetándolo todo

Así se demuestra una vez más que nuestro pensamiento es candoroso y que la ingenuidad nos resbala por el cuerpo.

Con una simple etiqueta que Procopio, el que fabrica mortadela con carne de caballo, ponga encima de su embutido, se acabaron los problemas.

La etiqueta dirá que la sonrosada carne es de vacuno de primera y con eso queda a salvo de caballadas todo el mundo.

El vejete aquél, que vende la pomada "Milagrosa" que no es otra cosa que vaselina con colorante verde, tiene ya asegurado su futuro.

Etiqueta el simple petrolato y le garrapatea encima unas cuantas necedades, y zas, ya eso es confiable.

La fe del Ministerio de Economía en las etiquetas, es como la del buscador de oro en ciertas arenas negras: inconmovible e irreal.

Es una fe solemne de toda solemnidad.

Casi ciega o "burriciega".

Digna de admiración y loa.

Porque honradamente, creer que a pura política de etiquetas se dejarán de producir "medicinas" que no curan, pastillas que no quitan el dolor, vitaminas que debilitan, productos de belleza que más bien ponen horrible a quien los usa y "perfumes" de olor fugaz como meteorito, porque son pura agua teñida, es mucho creer.

Creer que una etiqueta puede legitimar un chorizo hecho de desperdicios, un embutido de carne de danta y unas tortas de rabo de mono, es parecido a creer que el sol es de oro puro porque es amarillo.

Lo que hace falta, para decirlo de un solo golpe, es acción y no etiquetas.

Acción para controlar a los delincuentes que meten gato por lie bre y drasticidad para conducirlos directamente a los tribunales, des pués de los cuales admitimos como válido y legítimo, que los eti queten en la cárcel.





Publicado por Editorial La Razón

Director: Lic. Joaquín Vargas Gené

Subdirector: Yehudi Monestel A. Gerente General:

Eugenio Pignataro Pacheco

Jefe de Redacción: Luis Cartín Sánchez

Gerente Administrativo: Carlos Gerardo Orozco M.

Gerente de Ventas: Javier Odio Gurdián Jefe de Circulación: Alfredo Brenes Beita

Central telefónica: 23-02-66 y 22-28-14 Télex: 2538 Publicidad: 22-92-15

Circulación: Apartado: 2130 23-88-85

IMPRESORA COSTARRICENSE S.A. "IMCOSA"

El maestro se ha ido. Se había ido hace algún tiempo pero su presencia siempre nos envolvía. Ahora se ha ido definitiva-

mente.

Anduvo siete décadas con el estique en la izquierda y con la maza en la diestra. Resquebrajando cáscaras para que surgieran milagros. Rompiendo escondites en busca de sus obras. Rasgando placentas.

Anduvo colérico y rebelde durante tantos años que no puedo creer que se haya ido definitivamente. Pero se fue con lentitud. Con una lentitud desesperante. Como se van los que saben que ya no volverán. Primero, la luz. Después, la conciencia. Más tarde, el verbo. Finalmente, la llama. Las llamas. Las llamaradas fecundas en las que siempre tuvo envuelto cundas en las que siempre tuvo envuelto el corazón.

Lo vi una vez. En realidad lo vi muchas veces. Pero lo vi una vez que supe sería la última. Ya no quise verlo más.

### Juan Rafael Chacón Solares

Lic. Ricardo R. Dobles

Ahora lo recuerdo como cuando era niño. Agazapado detrás de la piedra con el cincel en la izquierda y la maza levantada. Esperando yo no sé qué momentos para asestar el golpe. Es un recuerdo hermoso que no puedo perder. Porque no se pierden los recuerdos densos. Firmes. Imborrables. Los recuerdos de la niñez. Se ha ido el maestro. Pero no podría irse definitivamente. No se va quien anduvo rompiendo albas durante tanto tiempo. No se va un menhir como aquél. A lo sumo, se desploma. Pero queda. Y si no...? Para qué anduvo tantos años de-

jando sus huellas digitales en las piedras planetarias y remotas? Para qué anduvo dejando las huellas visuales en las piedras hasta que se le gastaron los ojos? Para qué? Si no para quedar.

Seguramente habrá ido por ahí a dar un paseo para recuperar la luz. ¿Qué hará ahora el maestro? Ahora que ha recuperado la luz. Ahora que ha regresado a su trabajo. A su taller. A sus prehistóricas herramientas.

Antes de irse el maestro estuvo solo, en su última noche de vigilia. Como lo estuvo en sus peores noches de insomnio.

Aquéllas en las que enfermo y afiebrado, deliraba pensando en sus quehaceres. Pen-sando en sus piedras. Pensando en sus sue-

Pero eso no importa porque él siempre fue un solitario. Nació solo. Trabajó solo. Y ahora se ha ido solo.

El maestro se ha ido. Se ha ido a esculpir nuevos materiales celestes y cósmicos. Se ha ido a trabajar a un taller infinito. En un lugar donde tengan cabida sus sueños. Su vigor creativo. Su imaginación perennemente desbordada.

Si yo supiera cuál de los caminos ha tomado el maestro, mandaría tras él mis parabienes y mi admiración. Pero yo no lo sé. Sólo puedo cantar con la conciencia ingenua del maorí zelandés:

"Mi voz es molesta a mis oídos, me aflige el corazón; y cuando estoy erguido, cerca de mi casa, están casi las lágrimas a punto de caer".

### Premio Cervantes a otro latinoamericano

ñola, interesada como siempre en estimu-lar el desarrollo de la lengua castellana, ha organizado un premio que constituye una de las más ansiadas preseas del mundo literario. Nos referimos al galardón Premio Cervantes, que esta vez ha recaído en otro hispano, Juan Carlos Onetti (1909), autor de relatos y uno de los parrados de relatos y uno de los parrados. nispano, Juan Carlos Onetti (1909), autor de relatos y novelas y uno de los narradores más conspicuos de los últimos tiempos. El "leit-motiv" de su creación artística suele ser el ser humano asolado por las terribles contradicciones del medio que le circunda, el ser humano aherrojado por los conflictos exasperantes de una sociedad de consumo, desgarradora, insensible y aplastante.

y aplastante.

De Onetti hemos conocido con ante rioridad a este justo premio que lo es para todo el hemisferio de habla castellana, su famoso libro El Astillero (Casa de Las Américas, 1968), "Una Valoración Múlti-ple", publicado en Montevideo en 1969; mucho regocijo ocasionó en los círculos

intelectuales del continente sus "Quince Relatos de la América Latina", por el estilo y forma acabados que le valieron unánime reconocimiento en 1970, así como esa semblanza de extraordinaria belleza que llamó "El Pozo" y la no menos deslumbrante obra "Juntacadáveres", editada recientemente, apenas en 1980, por la Editorial Arte y Literatura.

Onetti nos gusta porque se inspira, como él mismo nos lo dice, en la realidad, la que le nutre y le da el signo de su obra en general, es decir la materia prima para la "cocción" estética, por ello su obra es presente y permanente, singular y universal, él mismo se encarga de decirlo, cuando en el proemio de la última obra, hoy galardonada, nos lo advierte: "El escritor debe enfrentarse a cada tema nuevo de una manera nueva. "Los adioses", no podía trabajarlo de la misma manera que trabajé JUNTACADAVERES. El tratamiento es siempre otro ante cada nueva miento es siempre otro ante cada nueva creación?



Mario Flores Macal

Su obra literaria es un caudaloso río que serpentea en el proceloso mar de lo cotidiano, con raigambre cósmica, sin desasirse nunca del "mundanal ruido", de

allí parte, precisamente, para damos su estro endiabladamente terrenal, por ello reniega del escritor puritano, subjetivo y con asepsia del ser social en donde está incon asepsia del ser social en donde está inmerso, él mismo se encarga de decirlo: "Creo que ellos (se refiere a ese tipo de escritor aséptico), trabajan la literatura como una disciplina de laboratorio y en un sentido totalmente intelectual tratando de hacer una novela objetiva casi fotográfica. Lo curioso está en que por esa vía de un supuesto objetivismo tan sólo han llegado a un casi completo subjetivismo. Han hecho de la técnica lo más importante y es necesario tener claro que la técnica es tan sólo un instrumento del cual debe hacerse el mejor uso, sin llegar a converhacerse el mejor uso, sin llegar a conver-tirlo en el asunto central de la creación". El Premio Cervantes que hoy recibe

El Premio Cervantes que hoy recibe Juan Carlos Onetti, uruguayo residente en México, a causa de su exilio por las circunstancias políticas de autoritarismo impuestas en su país, es una distinción que glorifica a las letras latinoamericanas, pues es el premio a un intelectual que ha hecho honor al legado cervantino, de luchar por la bondad, la justicia y la belleza, lanza en ristre, por los campos de Montiel es decir con la pluma y el talento creador, para salvar al hombre de la debacle y de los cuatro jinetes del Apocalipsis, que en estos tiempos le asechan sin que se avisore, en lontananza, una ruta inmediata de salvación promisoria.

Las opiniones que contienen los artículos que se publican en esta página, son las personales de quienes los firman y no coinciden, necesariamente, con las del periódico.

### La energía vital del hombre

El hombre no puede vivir sin definiciones, sin metas fijas a las cuales dirigir su mente y su acción. Nada más horrendo que un espíritu flotante en una inmensidad absorbente. Un dejarse a la suerte, al empuje de las olas y a la corriente de los vientos. Siempre es necesario, aunque sea en alta mar, un trillo por donde cruzarlo. Aunque sea en lo ancho e infinito del firmamento se vislumbra con facilidad la huella blanca que el avión supersónico va dejando tras sí. Igualmente, nadie puede lanzarse a la aventura de la vida sin un plan definido, sin un punto al cual llegar.

Eso sí, tan malo, tan equivocado resulta ese abandono a lo que venga, como también lo es el pretender metas inalcanzables, fuera de toda posibilidad. Porque en uno y otro caso habrá frustración, sentido de pérdida de fe y disminución del espíritu de lucha. Es imprescindible conocer la dimensión en que uno se desenvuelve, las propias capacidades, lo que se hace con gusto y con facilidad. Comprender las limitaciones naturales es, en mi concepto, el primer paso para emprender la partida hacia metas lógicas y correspondientes con esa estructura anímica y corporal de que está compuesto el ser hu-

Hay un refrán popular, que como todos los refranes contiene una esencia filosófica de la vida; el que mucho aprieta poco abarca. En verdad, y eso lo vemos todos los días, existen personas que se les observa una hiper actividad. Se movilizan de una manera tal que más parecieran seres desorbitados a los que la vida no les será suficiente para alcanzar distintas metas que se han impuesto, y corren y se apuran y se agitan. Cuando llega el mo-mento del recuento, con tristeza aceptan que se les pasó la vida en una constante lucha, en un apuro cotidiano, totalmente desproporcionado para los resultados obtenidos. Con lo que habrán de aceptar aquéllo de que el mejor método para ves-tirse bien es haciéndolo despacio. Y yo di-ría también, con orden, con método.

Si escuchamos una obra musical, por ejemplo una sinfonía, nos damos cuenta que no todos los movimientos son igualmente rápidos ni igualmente lentos. Si nos disponemos a correr por la vida, simple y llanamente porque creemos que ha-ciéndolo vamos a llegar más rápido a la meta impuesta, nos ocurrirá lo que al pin-tor, que hará su trabajo lo más veloz po-



Lic. Luis Fdo. Moya Mata

sible para que le alcance la pintura. Al fi-nal, ni le alcanzó la pintura, ni el trabajo le quedó bien hecho.

El caminar con paso firme, seguro, con una huella bien marcada sobre la tierra, significa que hay armonía en el cuerpo y en la mente en esa acción de marcha hacia adelante. Pareciera que si lo hacemos al contrario, nos olvidamos del ritmo del corazón que es a la vez el ritmo de la vida. Como todo lo que existe en el Universo, hay una perfecta comunicación entre todas sus partes, llámense éstas, los astros, los planetas, las estrellas, el Sol, los océanos, los bosques, los animales, las máquinas, el hombre. Todo tiene un punto de contacto y de unión que han de reflejar armonía y paz. En el momento en que este punto de contacto se rompe, a su vez se produce la ruptura de la armonía y de la paz. La vida agitada, el trabajar sin metas fijas y alcanzables, el luchar sin método, la guerra, son parte de ese rompimiento con la gran paz del universo y por ende el divorcio con Dios.

He leído en alguna obra que uno de los métodos para alcanzar un nivel de reflexión y de paz, está al alcance de todos los hombres. Simplemente es el de observar.

Detenerse frente a una mata de rosa, o mirar en frente del océano o hacia la montaña cercana. Dejar la mente serena y sin pensamientos distorsionadores y apreciar. Sí, apreciar la inmensa fortuna que la Naturaleza tiene dispuesta para nuestros ojos y nuestra mente. Introducir esa imagen dentro de nosotros mismos sin obstrucciones, sin prejuicios. Simplemente dejarla que se posesione de nuestro espíritu. Sentir la alegría de que se tiene co-mo algo propio. Ni más ni menos que tomar contacto con la energía del Universo. Pues bien, el formularse las metas razonables y llegar a ellas, es también parte importante para conectarse con esa energía vital y divina. LA REPUBLICA. Viernes 11 de junio de 1982.

## Contrabando en ríos de la zona norte

naquinaria agrícola, por valor de medio millón de colones, fueron decomisados por la Guardia Rural, en el Muelle de Los Chiles,

Dicho decomiso se realizó, cuando dos nicaragüenses de apellido Mora y Orozco se disponían a sacarlo del país con destino a Nicaragua, en la lancha denominada "Rey del Agua", propiedad de la Hacienda "Palos Ralos", ubicada en San Miguelito de Nicaragua, informó la Guardia Rural.

El material incautado permanece en las

El Ministro de Gobernación Dr. Alfonso Carro Zúñiga giró instrucciones de que esta organización policial no tenga ningún tipo de contemplaciones con los protagonistas de contrabandos, principalmente en la

"Cualquiera que sea la procedencia de la mercadería o de la maquinaria, los responsables serán pasados inmediatamente a los tribunales para que se les aplique la sanción correspondiente", señaló un vocero de la

## Fue secuestrado un diplomático panameño

Un funcionario de la Embajada de Pana-má en esta capital fue secuestrado por indi-viduos que le robaron auto y pertenencias personales por un monto superior a los

El ofendido de apellido Geovanni mani-festó posteriormente a la Policía que fue pri-vado de su libertad en el momento que se encontraba en esta ciudad realizando gestio-nes correspondientes a su cargo.

En ese instante dos individuos lo obligaron a subir a su auto para llevarlo hasta una ciudadela cerca de la ciudad de Curridabat. Allí fue despojado de sus pertenencias per-

Acto seguido los sujetos lo amenazaron de muerte para que no relatara a las autoridades lo ocurrido. Fue así como lo dejaron libre y sin carro. De inmediato, los dos pillos se alejaron en el vehículo del funcionario panameño, un Datsun 120 A, con rumbo a San José.

Geovanni estimó el robo entre documentación personal, pertenencias y el auto en \$\mathscr{Q}\$230 mil.

Autoridades judiciales realizaron una serie de pesquisas para dar con el paradero de los autores de este hecho.



El mayor Juan Félix Barrantes mostró partes de un nuevo cargamento de mercadería incau tado a varios antisandinistas en la frontera norte. (Laínez)

### Robaron postes de la terminal aérea

Cuarenta y cinco postes robaron los ladrones del aeropuerto internacional "Tomás Guardia", en Llano Grande, a 10 kilómetros de la ciudad de Liberia,

Se trata de postes de concreto que se proyectaban utilizar en las reparaciones de una malla que rodea la terminal aérea. Igualmente, la administración informó sobre la misteriosa desaparición de otros objetos de valor depositados en bodegas y edificio central.

### Misterioso robo de cheque por \$64 mil

Misteriosamente desapareció un cheque certificado por la suma de \$64.815.00 de una empresa capitalina.

Se trata del cheque de Corredores Asocia-dos S.A., contra el Banço Anglo Costarricen-se. Fue hurgado en días pasados de las ofici-nas centrales de ese establecimiento comer-cial.

El caso fue denunciado ante la policía judicial, donde un portavoz reconoció que el cheque aún no ha sido cambiado en la agencia bancaria.

Recuperan producto robado



Oficiales de la Unidad Preventiva del Delito recuperaron miles de colones en papelería que los ladrones habían robado recientemente a una conocida librería josefina. La información es que lo recuperado son papeles de regalo, tarjetas navideñas, de cumpleaños y de otros tipos, así como artículos de adorno.

## sucesos sucesos

## Diez nuevos puestos para frenar invasores

De la Dirección de la Guardia Civil infor-maron sobre la apertura de 10 nuevos pues-tos de vigilancia en las fronteras, principal-mente para controlar los contrabandos por la Zona Sur.

La información es que para la frontera Norte quedan unos cuadros de cuido a un al-to costo, por la urgencia de dar tranquilidad

nistas y a los antisandinistas.

Funcionarios de la Fuerza Pública han visto los miles de colones que se gastarán en estos 10 nuevos puestos fronterizos como una inversión, ya que el país se evitará con esto los grandes contrabandos de alimentos y material de la contrabando de alimentos y material de la contrabando de la contraband quinaria que dejan la economía en bancarro

# Paquete de cigarrillos Un homicidio que fue producto de una disputa entre dos por un paquete de cigarrillos y una vieja deuda quedó esclarecido en pocos días por agentes de la Policía Judicial de Ciudad Neily. El hecho de sangre tuvo como escenario el pequeño poblado de Cotón de Coto Brus, región fronteriza con Panamá donde actuaron los protagonistas Alejandro Pineda Sosa (75 años) y Ovidio Anchía (35). El crimen se produjo el domingo 6 de junio en horas de la tarde, dijo el OIJ. Todo empezó cuando Anchía llegó a pedirle a Pineda un paquete de cigarrillos y éste se negó porque Ovidio le adeudaba una suma que no superaba los \$\psi 50,00\$. De inmediato reaccionó Anchía y comenzó la pelea cuerpo a cuerpo. Tras varios minutos de intenso forcejeo, del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La Policía Judicial dijo ayer en Ciudad Neily que Ovidio confesó su participación en el hecho de sangre. Luego de los trámites correspondientes el sospechoso fue puesto a disposición del Ministerio Público para que se iniciara la instrucción de la sumaria.

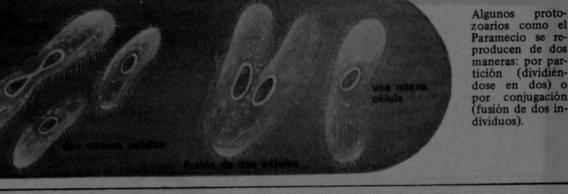
Autoridades judiciales relataron que el caso fue descubierto cuando algunos ciudada nos informaron a la Policía que observaron a una persona "muy parecida" a Anchía con una camisa manchada de sangre, la cual fue posteriormente decomisada en la vivienda del imputado.

#### REPRODUCCION

dad bucal y las fosas nasales.

Los diversos Protozoarios se multiplican por métodos que no se encuentran en los animales superiores. La amiba únicamente se reproduce por división, es decir, par-tiéndose en dos. Otro Protozoario emparentado con la amiba divide su núcleo, para formar numerosos núcleos, y después todo el protoplas-ma o resto de la célula se divide en un número correspondiente de par-tes, cada una de las cuales rodea a un núcleo.

Este proceso de multiplicación por división es asexual, es decir, que no requiere la presencia de dos sexos distintos. En algunos Protozoa-rios, en cambio, puede haber varias generaciones de individuos asexuales, hasta que de pronto se produce un cambio y en la siguiente gene-ración todos los individuos apare-cen diferenciados en parejas; entonces, como en los animales superiores, macho y hembra se unen para. engendrar su descendencia.



### LOS PROTOZOOS

#### VIENE DE LA HOJA 2

#### LOS ESPOROZOARIOS

El tercer grupo no es tan fácil de describir. Sus miembros poseen un cuerpo parecido al de los Risópodos, aunque son menos propensos a extender pseudópodos, o falsos pies, porque suelen vivir en los cuer-pos de otros animales o en plantas, sumergidos en sus fluidos orgánicos y absorbiendo los alimentos que flotan en ellos. Por lo tanto, tienen poca necesidad de movimiento. Su rasgo principal consiste en su facul-tad de dividirse en gran número de pequeños corpúsculos, llamados esporas. Por esta razón se les conoce por el nombre de Esporozoarios, animales formadores de esporas. Muchos de ellos son causa de diversas enfermedades en los animales y en los seres humanos; el parásito de la malaria, o paludismo, trasmitido al hombre por un mosquito, es uno

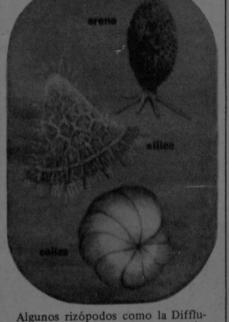
#### LOS CILIADOS

El cuarto grupo se conoce por el nombre de Ciliados, o Cilióforos. Sus cuerpos poseen numerosos cilios o minúsculos filamentos protoplasmáticos. Los cilios son flagelos más reducidos que, en vez de fustigar el agua, se mueven simultáneamente. Casi todos los Ciliados están recubiertos de docenas de estas minúsculas prolongaciones, que se mueven según un movimiento on-

tos de sílice o de caliza.

gia, se recubren con un caparazón de granitos de arena; otros protozoarios se construyen exoesquele-

dulatorio. No los pone en movimiento un agente externo, sino que son ellos quienes lo provocan. Los Ciliados se encuentran no sólo en aguas dulces y saladas, sino también en los líquidos vitales de mu-



La amiba se re-produce dividiéndose en dos; cada parte forma un



La diligencia de antaño.

LAMINAS

**EDUCATIVAS** 

COSTA

**DE AYER** 

(Ilustraciones del libro

JUBILO Y PENA DEL RECUERDO)

RICA



Plaza principal de Heredia a fines del

Paseo Colón. Puede verse el desapare-

